

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 74 (1948)  
**Heft:** 7

**Illustration:** Auf dem Mars  
**Autor:** Boscovits, Fritz

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Moritat

von AbisZ

Ein lieblich Mädchen schreitet still  
durch Eichen, Fichten, Buchen,  
durch Tannen, Erlen, denn es will  
ein Körbchen Beeren suchen.

Aus blauen Aeuglein leuchtet froh  
die Unschuld aus dem Herzlein  
in warmem Schimmer, grade so  
wie von zwei Weihnachtskerzlein.

Im Erdbeerschlag, von Aengsten bar,  
es tief sich niederkauert,  
indes der böse Waldemar  
das arme Kind belauert.

«Halt!» ruft er plötzlich, «holde Maid,  
du wirst mir nicht entrinnen!  
Geschlagen hat nun deine Zeit,  
du kommst nicht mehr von hinnen!»

Ach Gott, wie da die Maid erschrak,  
erkennend die Gefahren,  
als sie den bösen Mann erblickt!  
Sie kniet vor Waldemaren,

Doch der, mit einem leisen Fluch,  
läßt sich dadurch nicht rühren:  
Er zückt - - ein schwarzes Taschenbuch,  
um drin sie zu notieren.

«Fünf Franken zahlen, Töchterlein,  
— da kann sich niemand drücken! —  
die Sammler, welche ohne Schein  
des Gmeindrats Beeren pflücken.»

## Splitter

Nur verhältnismäßig wenige Frauen  
können ihre Kleider tragen. Die übrigen  
haben sie nur an. hkst.

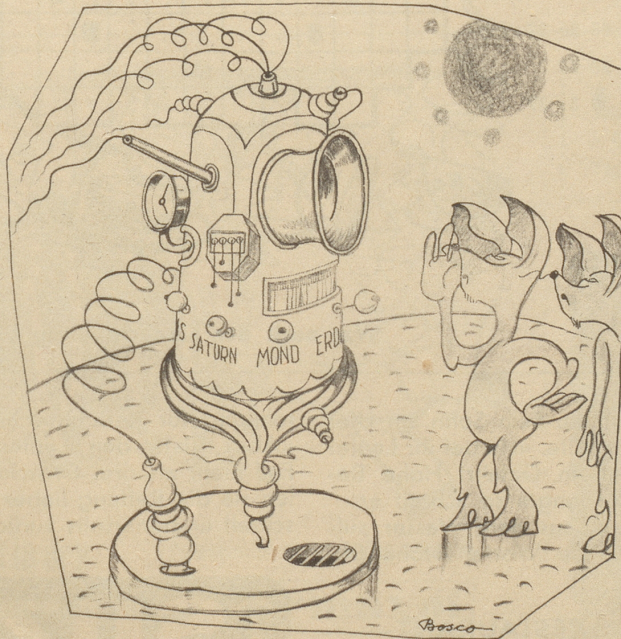
## Aktuelles Sprichwort

Geduld bringt Rosen. Migros neue-  
stens auch .... hkst.

## Nit möögli - - - aber wahr

Sepp, der Konditorlehrling, rast wieder einmal mit dem Velo die Hauptstrasse hinunter, am Arm einen Tambour schwingend. Kurz vor einer engen Kurve flitzt Webers Kater über die Strasse. Sepp will einen eleganten Bogen machen, gleitet aus, und eh er's gedacht, liegt er am Boden mitsamt seiner köstlichen Fuhre — einer grossen Kirschtorte. Sepp rafft sich auf, hebt sachte den Deckel und ... natürlich die Torte ist nur noch ein umförmiger Klumpen. Schnell schließt er den Deckel, schwingt sich aufs Velo und fährt weiter. - «Guten Morgen, Frau H., ich bringe die bestellte Tortel!», grüßt Sepp, am Ziele angelangt, äusserst freundlich. Mechanisch nimmt Frau H. den Tambour und steigt die Treppe hinauf. Doch am zweitobersten Trift stolpert Frau H. unbegreiflicherweise über den zerknüllten Teppich, und die teure Ladung stolpert die Stiege hinunter, wo sie Sepp kunstgerecht wieder auffängt. Hintennach poltert ebenso geräuschvoll Frau H. Atemlos öffnet sie den Deckel ... Natürlich, der Klumpen hat sich in ein schmieriges Etwas verwandelt. Frau H. schlägt die Hände über dem Kopf zusammen, schaut den Sepp an, dann die Torte und wieder den Sepp. Dann greift sie hastig in die Schürzentasche und klaubt das Portemonnaie hervor. «Hier hast Du zwei Franken, geh rasch nach Hause und mach' eiligst eine neue», seufzt Frau H.; «ich zahle dann beide Torten miteinander!»

Sepp ist einfach platt, dann dankt er verwirrt und verspricht, bald wieder da zu sein ... Bürli Toni



## AUF DEM MARS

„Los, uf dr Erde isch ja scho wider Chrieg — —“  
„Nenei dä Chrach wo me ghört chunnt vom Friede.“



... notieren Sie bitte Tel. 32 42 36  
die Gaststätte der guten Tafel  
au Temple des Gourmets

**ZunftHaus Zimmerleuten**  
CHARLES MICHEL ZÜRICH • TEL. 32 42 56

**Kaiser's Neblaube**  
Glockengasse 7 ZÜRICH Telefon 25 21 20

Die Qualitäten aus Küche und  
Keller befriedigen jeden Gast!

Familie H. Kaiser

In Treue fest  
bleiben die Gäste,  
befriedigt sie das Mahl und  
der Wein.  
Meine Gäste sind es!

**AARAU + Hotel Aarauerhof**  
Direkt am Bahnhof  
Restaurant • BAR • Feldschlößchen-Bier  
Tel. 2 39 71 Inhaber: E. Pflüger-Dietschy

Gleiches Haus: **Salinhotel Rheinfelden**

Mr. et Mme. Dupont  
speisen mit Vorliebe im

**Du Pont**  
Zürich beim Hauptbahnhof  
Die Küche ist prima!

Nur gute Weine! Sternbräu  
Tel. 271822/258355 Fl. Hew

**Einst** Karl Wüst  
und sein Orchester

**Jetzt** Karl Wüst  
und seine LATERNE

Klassisch geführt wie einst

**jetzt** Aarau, Rathausgasse 15  
Tel. (064) 2 35 76

**Kongresshaus Zürich**  
Tel. 27 56 30

Das Haus für alle Anlässe